

Дякуємо, що відвідали сайт Товариства з обмеженою відповідальністю «Туристичне агентство «Скай Лайн» <https://www.sl.kiev.ua> (надалі «Сайт»)

ПРЕАМБУЛА ДОГОВОРУ

Перед тим, як користуватися цим Сайтом, ми просимо вас уважно ознайомитися з умовами, викладеними далі у договорі публічної оферти (надалі «Договір»). Цей Договір містить важливу інформацію щодо використання Сайту, та важливу інформацію і застереження щодо надання послуг, які ви можете отримати за допомогою цього Сайту. Ви зобов'язуєтесь самостійно ознайомлюватися з цим Договором перед кожним використанням Сайту. Якщо ви не погоджуєтесь із викладеними у Договорі умовами, ви не повинні користуватись Сайтом і при можливості його покинути.

ДОГОВІР ПУБЛІЧНОЇ ОФЕРТИ

з надання послуг бронювання, оформлення та продажу авіаквитків і додаткових послуг авіакомпаній на сайті Агентства.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Предмет Договору. Предметом цього Договору є надання Агентством послуг з бронювання, оформлення, продажу Послуг та надання інших Додаткових послуг Агентства за допомогою технічних можливостей Сайту.

1.2. Повнота Договору. Цей Договір, Договір ІАТА, Правила Надання Послуг/Правила тарифу, а також будь-які інші політики та повідомлення Агентства (які пов'язані та можуть виникати на підставі умов цього Договору, бути доступними на Сайті чи надсилатися в електронних повідомленнях) як під час створення Замовлення/Бронювання, так і в будь-який інший час, складають цілісну угоду між вами та Агентством щодо користування Сайтом, створення Бронювань / Замовлень Послуг та замовлення Додаткових Послуг.

1.3. Прийняття Договору. Якщо ви

- а) продовжуєте користуватися цим Сайтом (отримуєте доступ чи повторний доступ до Сайту), та/або
- б) реєструєтесь на Сайті, та/або
- с) створюєте Бронювання чи замовлення Додаткових Послуг, та/або
- д) направляєте запит до працівників Агентства, залишаєте відгук на Сайті, чи надсилаєте повідомлення на електронну пошту, вказану на Сайті, ви:

1.3.1. безумовно, повністю та без будь-яких змін приймаєте умови, викладені у цьому Договорі, а саме здійснюєте Акцепт оферти та розумієте наслідки використання цього Сайту; та

1.3.2. підтверджуєте, що ознайомлені з умовами цього Договору та надаєте свою згоду діяти строго з урахуванням цих умов при користуванні Сайтом та створенні Замовлень та у випадку порушень, вказаних умов погоджуєтесь, що Агентство має право вживати всіх необхідних заходів для усунення порушень та захисту своїх порушених прав відповідно до умов цього Договору та положень застосовного законодавства; та

1.3.3. надаєте згоду на збір та обробку ваших персональних даних відповідно до умов захисту персональних даних (політик конфіденційності), викладених за [ЦИМ ПОСИЛАННЯМ](#); та

1.3.4. надаєте згоду Агентству (його партнерам чи афілійованим особам) діяти від вашого імені та на вашу користь в якості вашого представника в процесі створення Бронювання та оплати замовлених послуг на користь Постачальників Послуг / Перевізників. Якщо цього вимагає придбання вибраної вами послуги, цим ви надаєте згоду, підтверджуєте і розумієте, що списання коштів за послуги з вашого рахунку може здійснювати Постачальник Послуг / Перевізник чи Агентство (його партнери чи афілійовані особи).

1.4. Зміни умов Договору. Агентство на власний розсуд може час від часу вносити зміни до умов цього Договору. Агентство публікуватиме зміни на цьому Сайті, вказуючи дату останньої редакції цього Договору. Агентство не має зобов'язань повідомляти вас про внесення змін до Договору, окрім як

публікувати їх на цьому Сайті. Зміни вступають в дію з дати публікації Договору з відповідними змінами на Сайті. Ви зобов'язуєтесь самостійно та регулярно перевіряти оновлення умов Договору і його останньої редакції. Ви усвідомлюєте та погоджуєтесь, що ваше явне прийняття цього Договору та/або використання цього Сайту після дати публікації змін означатиме вашу повну та безумовну згоду зі зміненими умовами Договору. Якщо ви не приймаєте змінені умови Договору, ви повинні припинити користуватися Сайтом.

1.5. Мова Договору та мова Сайту. Основною мовою Договору та Сайту є українська мова, яка має переважну силу над іншими редакціями, доступними на Сайті. Інформація на Сайті та цей Договір перекладено також англійською мовою лише з інформаційною метою та для вашої зручності та ви погоджуєтесь з такими умовами обслуговування на цьому Сайті. Правила Надання Послуг/Правила тарифу, доступні при здійсненні Замовлення можуть бути викладені англійською мовою, із доступним автоматичним перекладом. Здійснюючи Замовлення ви погоджуєтесь із такими умовами викладення інформації про Правила Надання Послуг/Правила тарифу та зобов'язуєтесь самостійно з ними ознайомлюватися та отримувати консультацію щодо тексту, умов та коректності перекладу на вибрану вами мову до моменту створення Замовлення. Якщо у вас виникають питання, щодо умов викладених у Загальних Правилах Замовлення / Бронювання, купівлі та порядку і способу оплати / Правилах тарифу ви зобов'язуєтесь отримати консультацію у працівників Агентства. Створення Замовлення підтверджує вашу безумовну згоду з Правилами Надання Послуг/Правилами тарифу і ви несете одноособову відповідальність за всі ризики пов'язані із Замовленням Послуг відповідно до погоджених умов. При Замовленні Послуг (однієї чи кількох) ви зобов'язуєтесь самостійно перевіряти, чи Правила Надання Послуг/Правила тарифів для кожної окремої Послуги не суперечать одне одному. Цим ви підтверджуєте, що умови цього Договору, Правила надання Послуг/ Правила тарифів для кожної окремої Послуги, та будь-які інші повідомлення та інформація на Сайті викладені ясно, всебічно, однозначно та в доступній формі. Якщо у вас виникають питання щодо викладеної інформації на Сайті та у Договорі, зверніться, будь ласка, до працівників Агентства.

1.6. Передумови надання Послуг та Додаткових Послуг Агентством. Агентство надає можливість Замовлення Послуг на Сайті на умовах партнерських, агентських, субагентських та інших договорів із Постачальниками Послуг / Перевізниками. При створенні Замовлення на Сайті, ви вступаєте в прямі договірні відносини з Постачальниками Послуг / Перевізниками. З моменту оформлення вами Замовлення, Агентство діє виключно як посередник між вами та відповідними Постачальниками Послуг / Перевізниками. Агентство лише передає деталі вашого Замовлення і не є постачальником чи співпостачальником замовлених Послуг, не може впливати на умови надання Послуги їх безпосереднім виконавцем та не несе відповідальності у разі порушення ними умов надання Послуг. Постачальники Послуг / Перевізники, які надають туристичні, дозвільні та інші Послуги і які доступні на Сайті, є незалежними підрядниками, і не є агентами чи співробітниками Агентства. Повну відповідальність за надання Послуг з перевезення Пасажирів та/або надання інших Послуг несе безпосередній Перевізник / Постачальник Послуг. Додаткові Послуги Агентства надаються відповідно до умов роботи Агентства визначених у Договорі та породжують правовідносини безпосередньо між вами та Агентством.

1.7 Договір з Постачальником Послуг/Перевізником. Ви погоджуєтесь з тим, що всі договори про надання послуг Перевізниками/Постачальниками Послуг, інформація про які доступна на Сервісах Сайту, укладаються вами безпосередньо з Постачальниками Послуг / Перевізниками. Ви погоджуєтесь та повністю усвідомлюєте, що ні за яких обставин Агентство не є стороною такого договору, укладеного між вами та Перевізниками / Постачальниками Послуг. Якщо ви не погоджуєтесь із Правилами Надання Послуг / Правилами тарифу та умовами таких договорів із Постачальниками Послуг / Перевізниками, ви не повинні створювати Замовлення Послуг. Погоджуючи із вказаними умовами, ви несете повну та одноособову відповідальність за дотримання Правил Надання Послуг обраного вами Постачальника Послуг / Перевізника та зобов'язуєтесь, в тому числі, але не обмежуючись: виконувати положення та умови купівлі Послуг, сплати всіх необхідних коштів в повному розмірі у встановлений час та відповідно до встановлених тарифів, такс, зборів, правил та обмежень Постачальника Послуг / Перевізника, умов анулювання, повернення та зміни Замовлення. Ви підтверджуєте, що ознайомилися та безумовно погоджуєтесь з договором-офертою Постачальника Послуги/Перевізника, якщо такий доступний на

обраному Сервісі Сайту, де ви здійснюєте Замовлення і який є окремим договором. Акцепт цього Договору не замінює акцепту договору-оферти Постачальника Послуг.

1.8 Додаткові Послуги Агентства та пропозиції. Ви погоджуєтесь та надаєте дозвіл Агентству збирати інформацію про створені Замовлення на Сайті з метою надсилання повідомлень про спеціальні пропозиції, акції та додаткові послуги, доступні на Сайті; пропонувати платні або безкоштовні Додаткові Послуги Агентства, наприклад, послугу повідомлення про затримку або скасування рейсу; послугу рекомендації по вибору готелю при пошуку авіаквитків; послуги страхування та інші. Залежно від кроку діалогу Бронювання, на якому пропонується Додаткова Послуга Агентства, її вартість або включається в загальну вартість Замовлення, або пропонується до оплати окремо. Замовляючи Додаткову Послугу, ви несете повну та одноособову відповідальність за дотримання умов надання Додаткових Послуг та зобов'язуєтесь, в тому числі, але не обмежуючись: виконувати положення та умови придбання Додаткових Послуг, сплати всіх необхідних коштів у визначені строки та відповідно до встановлених тарифів, правил та обмежень встановлених Агентством.

1.9 Прийняття (акцепт) даної Оферти означає повне і беззастережне прийняття Замовником всіх умов без будь-яких винятків і/або обмежень і прирівнюється відповідно до ч. 2 ст. 642 Цивільного кодексу України (далі ЦК України) до укладення сторонами двостороннього письмового договору на умовах, які викладені нижче в цій Оферті.

1.10 Погоджуючись з умовами цього Договору, Користувач підтверджує свої правоздатність та дієздатність, фінансову спроможність, а також усвідомлює відповідальність за зобов'язання, покладені на нього в результаті укладення цього Договору. Користувач підтверджує достовірність своїх особистих даних, а також даних пасажирів (третіх осіб) і приймає на себе всю відповідальність за їх точність, повноту і достовірність. Користувач приймає на себе всі можливі комерційні ризики (оформлення нового замовлення, зміна тарифу, повернення грошей та інші), пов'язані з його винними діями по допущенню помилок, неточностей в наданні особистих даних.

1.11 Протиправні та шахрайські дії. Ви зобов'язуєтесь не використовувати будь-яке програмне забезпечення, призначене для пошкодження інфраструктури Сайту, порушення його своєчасного і правильного функціонування; порушувати обмеження будь-якого HTTP-заголовка адресного рядка Сайту, спроб перехоплення будь-яких даних та персональної інформації, що обробляється Сайтом; виконання дій, що спричиняють надмірне навантаження на інфраструктуру Сайту, моніторингу, автоматизованого вилучення інформації або копіювання будь-яких даних та інформації з цього Сайту, чи у інший спосіб втручатися у роботу Сайту будь-якими засобами, та з будь-якою метою. Ви підтверджуєте та погоджуєтесь з тим, що умови користування Сайтом забороняють створювати одночасно кілька облікових записів, умисно спотворювати персональні дані, видавати себе за іншу особу, створювати фіктивні Бронювання чи Замовлення, і тд. Будь-яке шахрайство (спроби шахрайства) щодо використання Сайту, та проведення оплати платіжними картками на Сайті розслідуються і винні особи притягуються до відповідальності згідно вимог локального та міжнародного законодавства. Шахрайство (або його спроби) при створенні Замовлення чи придбанні Послуг на Сайті може призвести до проблем при отриманні віз та при безпосередній реєстрації на рейс чи іншого використання Послуг.

2. ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ

2.1 У даній публічній Оферті наведені нижче терміни вживаються в такому значенні:

Агентство – ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ТУРИСТИЧНЕ АГЕНТСТВО "СКАЙ ЛАЙН", код ЄДРПОУ 31108635, код IATA 72-3 2069 5, юридична адреса та місцезнаходження: 01054, Київ, вул. Олеся Гончара 74Б, офіс 20, інформація про ліцензії та сертифікати розміщена за [посиланням](#); наділено правом на продаж послуг постачальників в рамках укладених договорів.

Агентство не є перевізником і не надає послуги з перевезення.

Замовник – Користувач, який здійснив акцепт оферти і є таким чином Замовником послуг Агентства і додаткових послуг авіакомпаній за укладеним Договором оферти.

Користувач – дієздатна фізична особа, яка досягла 18 років, має законне право вступати в договірні відносини з Агентством, в тому числі розміщувати Замовлення на сайті <https://www.sl.kiev.ua> на свою користь або на користь третіх осіб виключно для особистих, домашніх та інших потреб, не пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності.

Сторони – Сторонами Договору публічної оферти є Агентство та Користувач.

Сайт – відкритий для вільного візуального ознайомлення будь-якою особою, публічно доступний веб-сайт, що належить Агентству, розташований в мережі Інтернет за адресою <https://www.sl.kiev.ua>, разом з усіма сторінками та субдоменами - складний мультимедійний об'єкт, який представляє собою сукупність пов'язаних між собою текстів, графічних елементів, програмних модулів, баз даних, веб-сторінок та інших елементів, алгоритмічно об'єднаних за тематичною, технічною та функціональною ознакою і призначених для пошуку, вибору і оплати послуг постачальників і Агентства.

Оферта – цей документ «Договір публічної оферти з надання послуг бронювання, оформлення та продажу авіаквитків та інших послуг на сайті Агентства», опублікований в мережі Інтернет за адресою: <https://www.sl.kiev.ua/dokument>

Замовлення (бронювання) – належним чином оформлений запит Користувача на отримання послуг з бронювання і продажу (оформлення) електронних пасажирських квитків і багажних квитанцій і додаткових послуг авіакомпаній, наданих на Сайті. Вартість Замовлення включає вартість електронного авіаквитка, сервісний збір Агентства і вартість додаткових послуг авіакомпаній.

Додаткові Послуги Агентства – комплекс дій, що надається безпосередньо Агентством і включає в себе: відображення на Сайті інформації для Користувачів про туристичні, страхові та інші Послуги; надання технічної можливості створення Замовлення Послуг, через Систему Бронювання яка доступна на Сайті, відповідно до умов Договору; надання додаткових можливостей під час купівлі Послуг чи на етапі повернення/скасування Бронювання. Обсяг і вартість Додаткових Послуг Агентства повідомляються Клієнту під час Бронювання чи його зміни/скасування та в умовах користування кожним окремим Сервісом Сайту і під час оплати може зазначатися як «Сервісний Збір» або як окрема вартість Додаткової Послуги. Оплата вартості Додаткових Послуг може бути складовою вартості Послуг, яка підлягає оплаті Покупцем одночасно із замовленням Послуги, або вказується окремо при кожному Замовленні.

Пасажир – фізична особа, яка перевозиться повітряним судном за згодою перевізника відповідно до договору перевезення, крім членів екіпажу та додаткових спеціалістів на борту повітряного судна, працівників експлуатанта повітряного судна, уповноваженого представника відповідного національного органу регулювання та осіб, які супроводжують вантаж.

Електронний пасажирський квиток – документ, що підтверджує укладення договору між Користувачем і/або Пасажиром і Перевізником на підставі статей 908, 910 Повітряного кодексу України та використовується для посвідчення договору перевезення пасажирів, в якому інформація про перевезення пасажирів представлена в електронно-цифровій формі. Пасажиру надається у вигляді маршрут-квитанції.

Система бронювання – інформаційна система, що містить інформацію про розклад рейсів, наявність місць на авіарейси, авіаперевізника, що виконує рейс, тарифи та правила їх застосування, а також про інші умови надання послуг, що пропонуються, надану Користувачам на сайті sl.kiev.ua в повній відповідності з тим, як вона представлена в системах бронювання безпосередніми постачальниками даних послуг або їх повноважними представниками. Інформація в системі бронювання (GDS) може в будь-який момент бути змінена або доповнена, в зв'язку з цим Користувачеві пропонується використовувати систему бронювання в режимі «як є».

Особистий кабінет – індивідуальний розділ користувача на Сайті, захищений параметрами авторизації, доступ до якого здійснюється шляхом введення ідентифікуючих даних (логін і пароль), в якому міститься інформація по Замовленню. Особистий кабінет реєструється на адресу електронної пошти Користувача автоматично після проходження реєстрації Користувача на Сайті і містить підрозділи: «Мої замовлення» - містить інформацію про всі створенні замовлення на сайті; «Дані покупця» - механізм для зберігання і

редагування даних Покупця; «Дані пасажирів» - механізм для зберігання і редагування даних Пасажирів; «Мої бонуси» - містить інформацію про поточний баланс і історію нарахування бонусів, якщо на Сайті діють правила Бонусної Програми; «Налаштування облікового запису» - механізм для зміни персональних даних Користувача, в тому числі пароля для входу в розділ «Особистий кабінет».

Перевізник (далі – «Авіаперевізник») – третя особа, яка здійснює повітряне перевезення пасажирів та багажу.

Постачальник Послуг — особа, яка виступає безпосереднім продавцем Послуги або надає туристичні, дозвільні та інші Послуги, доступні на Сайті, або яка діє як посередник щодо надання Послуг на умовах партнерських / агентських / субагентських та інших договорів з Агентством.

Правила Надання послуг або Правила тарифу – умови Постачальників Послуг/ Перевізників, згідно з якими здійснюється бронювання, покупка, використання, анулювання, зміна і/або повернення відповідної Послуги, і які обов'язкові для ознайомлення, узгодження і виконання Користувачами. Правила Надання Послуг встановлюються Постачальниками Послуг/Перевізниками відповідно до їх власних комерційних умов, і відповідних вимог законодавства і міжнародних правил, які можуть застосовуватися до такого виду Послуг.

Платіжна система – платіжна організація, учасники платіжної системи та сукупність відносин, що виникають між ними при проведенні переказу грошових коштів від Користувачів за послуги, доступні для придбання на Сайті, на рахунок Агентства.

Оператор послуг платіжної інфраструктури – клірингова організація, процесингова установа та інші особи, уповноважені надавати окремі види послуг в платіжній системі або здійснювати операційні, інформаційні та інші технологічні функції по переказу грошових коштів від Користувачів за придбані послуги на Сайті, які володіють необхідними ліцензіями та дозволами для переказу коштів і діють на підставі договору з Агентством.

Години роботи Агентства – години роботи головного офісу Агентства: 10.00-18.00, крім суботи та неділі, державних вихідних днів, протягом яких працівники Агентства, виконують трудові функції. Ви можете надсилати свої запити за телефоном: +38 (044) 247 45 47 або +38 (044) 247 45 46, email: tickets@sl.kiev.ua (квитки) або travel@sl.kiev.ua (подорожі, тури, страхування).

3. РЕЄСТРАЦІЯ НА САЙТІ

3.1 Для оформлення Замовлення Користувачеві необхідно зареєструватися на Сайті, вказавши електронну адресу, на який здійснюється реєстрація (згодом використовується як логін); прізвище та ім'я; контактний номер мобільного телефону; пароль доступу (при повній реєстрації на Сайті). Перелік даних, необхідних для реєстрації/авторизації на Сайті може бути змінений Агентством на свій розсуд.

3.2 Агентство не несе відповідальності за точність і правильність інформації, що надається Користувачем при реєстрації.

3.3 Користувач зобов'язується не повідомляти третім особам логін і пароль, вказані при реєстрації. У разі виникнення у Користувача підозр щодо безпеки його логіна і пароля або можливості їх несанкціонованого використання третіми особами, Користувач зобов'язується негайно повідомити про це Агентство, направивши листа електронною поштою за адресою office@sl.kiev.ua або через форму зворотного зв'язку, розміщену на [Сайті](#).

3.4 Користувач має право вільно, в будь-який час користуватися доступом до своїх Замовлень і персональної інформації, розміщеної на Сайті в розділі «Особистий кабінет», використовуючи свою адресу електронної пошти (логін) і пароль, отриманий на електронну пошту після реєстрації.

3.5 Весь обмін інформацією між Сторонами щодо Замовлення Користувача і виконання інших своїх зобов'язань за цим Договором здійснюється через електронну пошту, адресу якої було вказано Користувачем при реєстрації. У зв'язку з цим, Користувач зобов'язується регулярно, аж до моменту використання придбаного на Сайті квитка, самостійно відстежувати стан свого Замовлення, в тому числі

перевіряти свою електронну пошту на предмет отримання інформації про можливі зміни, а при необхідності звертатися за інформацією до Агентства по телефону, зазначеному на [Сайті](#) або через форму зворотного зв'язку, розміщену на [Сайті](#).

Відповідальність за будь-які наслідки, що виникають у зв'язку з відсутністю у Користувача інформації про зміни в Замовленні, що сталися з незалежних від Агентства причин (скасування або перенесення рейсу, затримка банком Користувача оплати Замовлення, зміна тарифів і т.д.) несе Користувач, за умови дотримання Агентством порядку повідомлення Користувача про будь-які зміни в Замовленні.

4. ОФОРМЛЕННЯ І ТЕРМІНИ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАМОВЛЕННЯ

4.1 Замовлення оформляється Користувачем самостійно на Сайті. Замовляючи послуги на Сайті, Користувач зобов'язаний надати свої персональні дані, а також персональні дані Пасажирів: прізвище, ім'я; дані документів, що посвідчують особу (наприклад, номер і серія паспорта); дату народження; інформацію про статеву приналежність; інші дані, необхідні для оформлення Замовлення. Перелік даних, необхідних для створення Замовлення на Сайті, може бути змінений Агентством на свій розсуд. Для кожного пасажира в одному замовленні повинно бути вказано унікальне поєднання імені та прізвища.

Пасажири з однаковими іменем і прізвищем ідентифікуються системою бронювання авіакомпанії як одна особа незалежно від паспортних даних і дати народження. На одного пасажира за одними й тими ж параметрами (дата, маршрут, авіакомпанія, рейс, прізвище/ім'я) повинно бути оформлено одне замовлення, щоб уникнути відображення в системі «подвійного» бронювання, забороненого авіакомпаніями. Авіакомпанії залишають за собою право на свій розсуд знімати місця, анулювати броні і не приймати на рейс пасажирів, які допустили реєстрацію «подвійного» бронювання в Системі.

Агентство має право анулювати одну з таких або обидві броні при їх виявленні, і не несе відповідальності за будь-які наслідки, пов'язані з оформленням Користувачем більше одного замовлення на одного пасажира за одними й тими ж параметрами, в тому числі, якщо на момент створення повторного бронювання спочатку створене бронювання не було оплачене Користувачем.

4.2 З усіма умовами Замовлення Користувач знайомиться в процесі бронювання. У разі, якщо Користувачеві не зрозумілі будь-які умови Замовлення, в тому числі умови відмови, повернення, внесення будь-яких змін в оформлене Замовлення, Користувач повинен уточнити необхідну йому інформацію у працівників Агентства. Користувач може уточнити у працівників Агентства наявність і замовити додаткові послуги, якщо вони надаються перевізниками.

4.3 Створюючи Бронювання, Користувач погоджується з тим, що будь-які умови Замовлення можуть повідомлятися йому безпосередньо перед створенням Бронювання (на кожному з кроків Бронювання), а також направлятися на електронну пошту в будь-який час до або після створення Бронювання.

4.4 При оформленні Замовлення Користувач повинен заповнити всі поля, зазначені в Системі бронювання як «обов'язкові» для заповнення. За правилами деяких авіакомпаній, при наявності в паспорті Пасажирів поля «по-батькові», Покупець зобов'язаний вказати його у відповідному полі при оформленні Замовлення.

4.5 Замовлення, оформлені Користувачем, носять остаточний характер і підлягають автоматизованій обробці в Системі обробки даних Агентства.

Фактом оплати Замовлення Користувач і Пасажир підтверджують свою згоду з усіма умовами договору перевезення, в тому числі з датами перельоту, часом вильоту, прильоту, пересадки, даними пасажирів, класом обслуговування.

Після здійснення Користувачем оплати Замовлення електронні авіаквитки по заброньованим послугам перевезення автоматично формуються в Системі бронювання. Оформлені одним із зазначених способів авіаквитки направляються на електронну адресу, вказану при реєстрації. У деяких випадках оформлення авіаквитків здійснюється протягом 6 (шести) годин з моменту оплати Замовлення.

У разі несвоєчасного надходження до Агентства інформації про оплату Замовлення Користувачем, анулювання бронювання авіакомпанією або за інших незалежних від Агентства причин, Замовлення Користувача анулюється і може бути відновлено за умови наявності вільних місць на необхідні дати, при цьому Агентство не може гарантувати наявність вільних місць за раніше замовленим тарифом, шляхом його обробки працівниками Агентства, які розглядають такі Замовлення в порядку черговості.

4.6 Зміна особистих даних будь-якого з пасажирів в оформленому замовленні веде до втрати сили погоджених у замовленні тарифів, так як для зміни цих даних пасажира в замовленні необхідно його скасувати і оформити новий. Таким чином, Користувач приймає на себе всі можливі комерційні ризики (оформлення нового замовлення, зміна тарифу, повернення грошей та ін.), пов'язані з його винними діями по допущенню помилок, неточностей в наданні особистих даних.

5. ОПЛАТА ЗАМОВЛЕННЯ. СЕРВІСНИЙ ЗБІР АГЕНТСТВА

5.1 Вартість Замовлення визначається при оформленні Замовлення за принципом «як є» на останньому кроці в Системі бронювання і включає в себе вартість перевезення (або туру) за тарифом, що встановлюється Авіакомпанією / Постачальником послуг, аеропортових зборів, такс, і сервісний збір Агентства за надання послуг з бронювання і оформлення авіаквитків. Розмір сервісних зборів може змінюватися, в залежності від умов договорів Агентства з авіакомпаніями, які виконують заброньований маршрут, правил застосування тарифу.

Вартість Замовлення встановлюється в національній валюті - гривні.

Вартість Замовлення вказується на Сайті в режимі он-лайн і може бути змінена Авіакомпанією до моменту оплати в односторонньому порядку. Агентство не дає ніяких гарантій щодо можливої зміни ціни авіаквитків з моменту створення Бронювання до фактичного оформлення виписки перевізних документів, оскільки не впливає на тарифну політику Перевізників.

Якщо анульоване відповідно до цього пункту Замовлення було оплачене, Агентство повертає Користувачеві грошові кошти сплачені за Замовлення способом, яким і здійснювалась оплата Замовлення.

5.2 Термін оплати Замовлення (time-limit) вказується на Сайті при оформленні Замовлення. У разі прострочення вказаного терміну оплати Користувачем або надходження оплати після закінчення зазначеного терміну, оформлене Користувачем Замовлення анулюється.

Замовлення, оплачене після закінчення встановленого терміну оплати, може бути відновлено працівниками Агентства при наявності в Системі бронювання, відповідного за всіма параметрами (маршрут, дата, рейс, тариф, ціна та інші умови) несвоєчасно оплаченого і анульованого замовлення. Для цього Користувачеві необхідно звернутися в Агентство з відповідним запитом за телефоном або електронною поштою.

5.3 Користувач може оплатити Замовлення на www.sl.kiev.ua різними способами: онлайн - банківською картою, сплативши рахунок або готівкою в офісі ТОВ «ТА «СКАЙ ЛАЙН».

Агентство приймає до оплати платіжні банківські картки. Щоб оплатити замовлення банківською картою, Користувач, формуючи Замовлення на Сайті, повинен вибрати спосіб оплати «Банківська карта», вказати інформацію про свою банківську карту (номер картки, термін її дії та cvv2/cvc2) і завершити платіж натисканням кнопки «оплатити».

Вибравши і підтвердивши метод оплати Замовлення банківською картою Користувач погоджується з тим, що на момент оплати Замовлення Агентству невідомий розмір додаткових витрат за оброблення платіжних транзакцій.

5.4 Особливості оплати Замовлення за допомогою банківських карт:

Оплата вартості замовлення банківською картою повинна бути здійснена безпосередньо Користувачем - власником картки.

На момент підтвердження Замовлення за допомогою платіжної банківської картки у Користувача має бути достатньо коштів, для повної оплати Замовлення. Агентство не несе відповідальність за скасування бронювання і понесені з цим витрати Користувачем через недостатність коштів на платіжній банківській картці.

Авторизація операцій по банківських картах здійснюється на сайті платіжної системи Платіжного партнера. Якщо у Платіжного партнера є підстави вважати, що операція носить шахрайський характер, він має право відмовити в здійсненні даної операції. Агентство не несе відповідальності за дії Платіжного партнера.

5.5 Агентство має право стягувати з Користувача додаткові сервісні збори - за послуги з бронювання та оформлення електронних квитків, а також за оформлення процедури повернення та обміну раніше оформленого квитка.

Сервісний збір за оформлення квитків включається в вартість Замовлення, і в разі добровільного повернення квитків Користувачем поверненню не підлягає.

Сервісний збір за повернення авіаквитка встановлюється Агентством в односторонньому порядку.

6. ЗМІНА ЗАМОВЛЕННЯ. БЕЗ ДОДАТКОВИХ ПОСЛУГ АВІАКОМПАНІЇ

6.1 Всі умови Замовлення, в тому числі: внесення будь-яких змін в оформлені Замовлення (електронні авіаквитки), відмова від послуги авіап перевезення, повернення авіаквитка, так само як і інші умови надання послуг повітряного перевезення - харчування, вибір місця в салоні, наднормативний багаж і т.д., регламентуються встановленими авіакомпанією правилами тарифу на дану послугу, цим Договором оферти, чинним законодавством України і застосовними положеннями міжнародних актів.

6.2 Штрафні санкції авіакомпанії, які можуть застосовуватися до Користувача в результаті оформлення повернення авіаквитка, його переоформлення або внесення змін, залежать від умов тарифу, наданого авіаперевізником в кожному окремому випадку.

З умовами тарифу Користувач знайомиться в процесі створення бронювання на Сайті Агентства. У разі, якщо Користувачу незрозумілі будь-які умови замовлення, в тому числі умови відмови, повернення, внесення будь-яких змін в оформлене замовлення, Користувач зобов'язаний уточнити необхідну йому інформацію у працівників Агентства.

6.3 Пасажир і/або Користувач має право оформити обмін/повернення авіаквитка (-ів), замовленого (-их) і сплаченого (-их) за допомогою Сайту, якщо обмін/повернення дозволений правилами застосування Тарифу.

Для здійснення обміну/повернення авіаквитка Користувачеві необхідно зв'язатися з працівниками Агентства. Для здійснення повернення/обміну Користувачеві необхідно погодитися з розрахованою сумою до повернення.

6.4 Повернення грошових коштів за невикористаний (частково використаний) Авіаквиток в зв'язку з банкрутством, припиненням операційної діяльності авіаперевізників, викликаного призупиненням дії або анулюванням сертифіката експлуатанта, призупиненням/припиненням дії або анулюванням ліцензій, здійснюється Авіаперевізником.

6.5 Замовлення вважається анульованим Агентством після відправлення останнім на електронну адресу Користувача, вказану при реєстрації на Сайті, сервісного листа зі статусом замовлення: анульований.

6.6 У разі відмови Користувача від сплаченого квитка з причин, не пов'язаних з виконанням Агентством своїх зобов'язань, що прирівнюється до односторонньої відмови від виконання укладеного договору, повернення належних Користувачу грошових коштів здійснюється на наступних умовах:

- повернення вартості невикористаного проїзного документа здійснюється тільки пасажирові, вказаному в квитку, за умови пред'явлення ним документа, що посвідчує його особу, номер якого вказаний у проїзному документі (квитку), відповідно до встановлених термінів повернення;

- повернення грошей за проїзний документ може бути здійснено з утриманням штрафів та інших зборів, передбачених внутрішніми правилами та преїскурантами, що регулюють діяльність постачальника послуг (перевізника). Сервісні збори Агентства не повертаються Користувачеві в разі повернення авіаквитків, інших змін в уже оформленому замовленні.

6.7 При поверненні виписаних квитків, згідно з правилами застосування тарифу, розрахована сума до повернення надійде на банківський рахунок Користувача, прив'язаний до карти, в термін до 60-ти днів згідно з правилами міжнародних платіжних систем, незалежно від терміну дії і статусу карти.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. Агентство не несе перед Користувачем відповідальність в разі повної або часткової непрацездатності системи та її компонентів протягом будь-якого часу, а також при відсутності можливості доступу Користувача до системи або несення ним будь-яких непрямих або прямих витрат у зв'язку з даними обставинами. Всі пропозиції, ціни, а також умови продажу можуть бути: змінені без повідомлення Користувача, обмежені за часом, наявністю місць і термінів попереднього Замовлення, дат подорожі, термінами мінімального або максимального перебування в місці призначення, факторами вихідних днів і свят, сезонних коливань цін, листами очікування, а також страйками і тимчасовою непрацездатністю систем бронювання та/або схильні до інших змін, умов і обмежень.

Агентство не несе відповідальність за негативні наслідки і збитки, що виникли в результаті подій і обставин, що знаходяться поза сферою його компетенції, а також за дії (бездіяльність) третіх осіб, а саме:

- в разі неможливості виконання прийнятих на себе зобов'язань внаслідок недостовірності, недостатності та несвоечасності відомостей і документів, наданих Користувачем, або порушення Користувачем умов цього Договору або вимог до документів;
- за дії перевізників (зміна, скасування, перенесення, затримка відправлення авіарейсів, зміна вартості квитків, вилучення тарифу з продажу, ануляція неоплачених або оплачених бронювань), за збереження, втрату або пошкодження багажу, вантажу, цінностей і документів Пасажирів протягом всього терміну їх поїздки. У цих випадках відповідальність перед Пасажиром несуть авіаційні перевізники відповідно до міжнародних правил і чинного законодавства України. Претензії Пасажирів розглядаються перевізниками на основі законодавства України та правил міжнародних перевезень;
- за дії митних та імміграційних властей;
- за обмеження права Пасажира на виїзд з України або іншого пункту відправлення компетентними органами відповідної країни;
- за дії консульств іноземних держав, в тому числі за затримку, відмову або зміну термінів видачі в'їзних віз;
- за наслідки порушення Пасажиром митних і прикордонних формальностей, правил проїзду і провезення багажу, а також порушення особливих правил поведінки в країні тимчасового перебування;
- за відсутність у пасажира проїзних документів, отриманих від Агентства;
- за неявку або запізнення пасажирів на реєстрацію рейсу;
- за невиконання пасажирами, встановлених перевізником, правил поведінки на борту літаків;
- за відсутність у пасажирів оформлених закордонних паспортів до моменту початку поїздки, відповідних документів, що регулюють питання виїзду неповнолітніх у віці до 18 років;
- за достовірність і правильність оформлення документів пасажира (достовірність вказаних відомостей).

7.2. Користувач (пасажир) підтверджує і гарантує, що він ознайомлений і згоден:

- з вимогами до оформлення і наявності документів, необхідних для здійснення поїздки, і приймає на себе всю відповідальність за підготовку всіх необхідних документів для поїздки. Пасажиру слід самостійно ознайомитися і виконувати всі вимоги країни, в яку він направляється, в тому числі вимоги до оформлення документів, необхідних при виїзді і в'їзді, необхідністю оформлення віз, придбання зворотного квитка при в'їзді в країну з безвізовим режимом для громадян країни, що має

відповідну угоду з Україною, або дотримання інших необхідних для в'їзду вимог (наявність медичного страхування для виїжджаючих за кордон, підтвердження наявності достатньої кількості грошових коштів т.д.), необхідністю оформлення інших документів для виїзду неповнолітніх у віці до 18 років, тварин, дозволів на вивіз зброї, художніх цінностей та інших дозволів і погоджень. Агентство не несе відповідальності за незнання або недотримання пасажиром даних вимог;

- з умовами застосування тарифів перевізників, в тому числі з умовами повернення і обміну квитків, а також з умовами здійснення перевізниками стикувальних рейсів, в разі оформлення квитка з пересадкою (час достатній для здійснення пересадки, оформлення транзитних віз і т.д.) і загальними умовами і правилами перевезення;
- з вимогами, що пред'являються до закордонних паспортів та іншим формальним документам, в тому числі, про залишковий строк дії закордонного паспорта, необхідного для отримання візи і в'їзду в країну перебування;
- про особливості і правила прикордонного (митного) контролю (режиму) України та іноземних держав;
- про обов'язок дотримуватися митних та прикордонних правил;
- про те, що пасажир самостійно несе повну відповідальність за дійсність закордонних паспортів, згод на виїзд неповнолітніх дітей та інших документів, необхідних для перетину кордону, за достовірність відомостей, що містяться в цих документах;
- про те, що депортація пасажирів з недійсними в'їзними або виїзними документами здійснюється виключно за рахунок пасажирів. Пасажир зобов'язаний самостійно отримати необхідну інформацію про порядок депортації в консульстві відповідної країни.

7.3. Агентство не контролює процес передачі даних по всій мережі Інтернет через мережі комерційних операторів доступу і не може знати про рівень захисту інформації на комп'ютері, яким користується Користувач, Агентство не надає Користувачеві ніяких гарантій безпечної передачі відомостей через Інтернет від комп'ютера Користувача до Сайту Агентства. Користувач, користуючись Інтернетом, зобов'язаний самостійно вживати заходів щодо захисту його особистої інформації та захисту особистого комп'ютера від несанкціонованого доступу третіх осіб.

7.4. Сторони звільняються від відповідальності за неналежне виконання або невиконання зобов'язань за цим договором у разі настання обставин непереборної сили (форс-мажор).

8. ПРАВО ТА ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

8.1. Цей Договір та усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані з ним, в тому числі пов'язані з дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором. У випадку відсутності у Договорі положень, що регулюють спірні відносини, Агентство залишає за собою право застосувати положення, що регулюють подібні відносини, у тому числі положення, які містяться у самому Договорі (аналогія). Відносини сторін, не передбачені цим Договором, але аналогічні тим, що виникають з цього Договору та/або у зв'язку з його виконанням, регулюються і тлумачаться відповідно до матеріального та процесуального права України, правил, інструкцій, положень, рекомендацій, резолюцій та інших актів ІАТА (або інших уповноважених організацій, що регулюють надання послуг Сайту), нормативно-правових актів органів державної влади та застосовних міжнародно-правових норм.

8.2. Всі спори та розбіжності, що виникають у зв'язку з цим Договором, вирішуються шляхом переговорів між сторонами. Досудовий розгляд спорів є обов'язковим для сторін. У разі, якщо сторони не змогли вирішити будь-який спір та/або розбіжності шляхом переговорів, сторона, яка вважає, що її права були порушені, зобов'язана направити іншій стороні досудову претензію, строк розгляду якої становить 30 (тридцять) робочих днів з моменту отримання претензії. У випадку неотримання відповіді на претензію протягом 30 (тридцяти) робочих днів, а також у випадку, якщо відповідь була отримана, але не задовольнила сторону, яка вважає, що її права порушені, така сторона вправі звернутися до суду у відповідності до правил підвідомчості та підсудності, встановленими законодавством України та нормами міжнародного права.

9. ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

9.1. Вся текстова інформація та графічні зображення, що знаходяться на Сайті, є власністю Агентства і/або його контрагентів.

9.2. Користувач не має права вносити зміни, копіювати, поширювати, створювати похідні роботи, продавати і використовувати інтелектуальну власність Агентства будь-яким іншим чином. Подібні дії будуть вважатися порушенням авторських прав і переслідуватися за законом.

10. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

10.1. Договір набуває чинності з моменту Акцепту Оферти відповідно до п.1.3. Оферти і діє до повного виконання Сторонами зобов'язань за Договором.

10.2. Агентство має право розірвати Договір в будь-який час за власною ініціативою (за порушення Користувачем правил користування сайтом - спекулятивні бронювання, непродуктивні пошуки, дії Користувача, які приносять шкоду функціонуванню сайту), надіславши Користувачеві повідомлення на електронну адресу, вказану при оформленні Замовлення.

10.3. До відносин між Користувачем і Агентством застосовуються положення чинного законодавства України, а також законодавства країн реєстрації міжнародних перевізників.

10.4. Спори щодо виконання цього Договору оферти, що виникли з ініціативи Користувача, підлягають розгляду відповідним судом за місцем знаходження Агентства з дотриманням претензійного порядку. Претензія в письмовому вигляді підлягає направленню за місцезнаходженням Агентства. Претензія розглядається Агентством в місячний строк з дня її отримання, якщо інше не визначено чинним законодавством України.

11. ДОДАТОК ДО ДОГОВОРУ

11.1 Додаток - Політика конфіденційності є невід'ємною частиною цього Договору.

Реквізити ТОВ «ТА «Скай Лайн»:

Р/с UA 95 322313 0000026003000023531,
Банк ДЕРЖ.ЕКСП.-ІМПОРТ.БАНК УКРАЇНИ, М.КИЇВ, МФО 322313;
Є платником податку на прибуток на загальних підставах;
код за ЄДРПОУ 31108635;
ІПН 311086326078;
код ІАТА: 72-3 2069 5;
№ свідоцтва 100129143;
інформація про ліцензії та сертифікати розташована за цим [посиланням](#).

Місцезнаходження та юридична адреса: 01054, Україна, м. Київ, вул. Гончара 74Б, офіс 20.

Email: office@sl.kiev.ua

Телефон: +38 (044) 247 45 47 або +38 (044) 247 45 46.

Версія Договору оновлена станом на «10» лютого 2020 р © SL.KIEV.UA.

Всі права захищені.

Інспекція з питань захисту прав споживачів: 03680, м.Київ, вулиця Антоновича, 174.